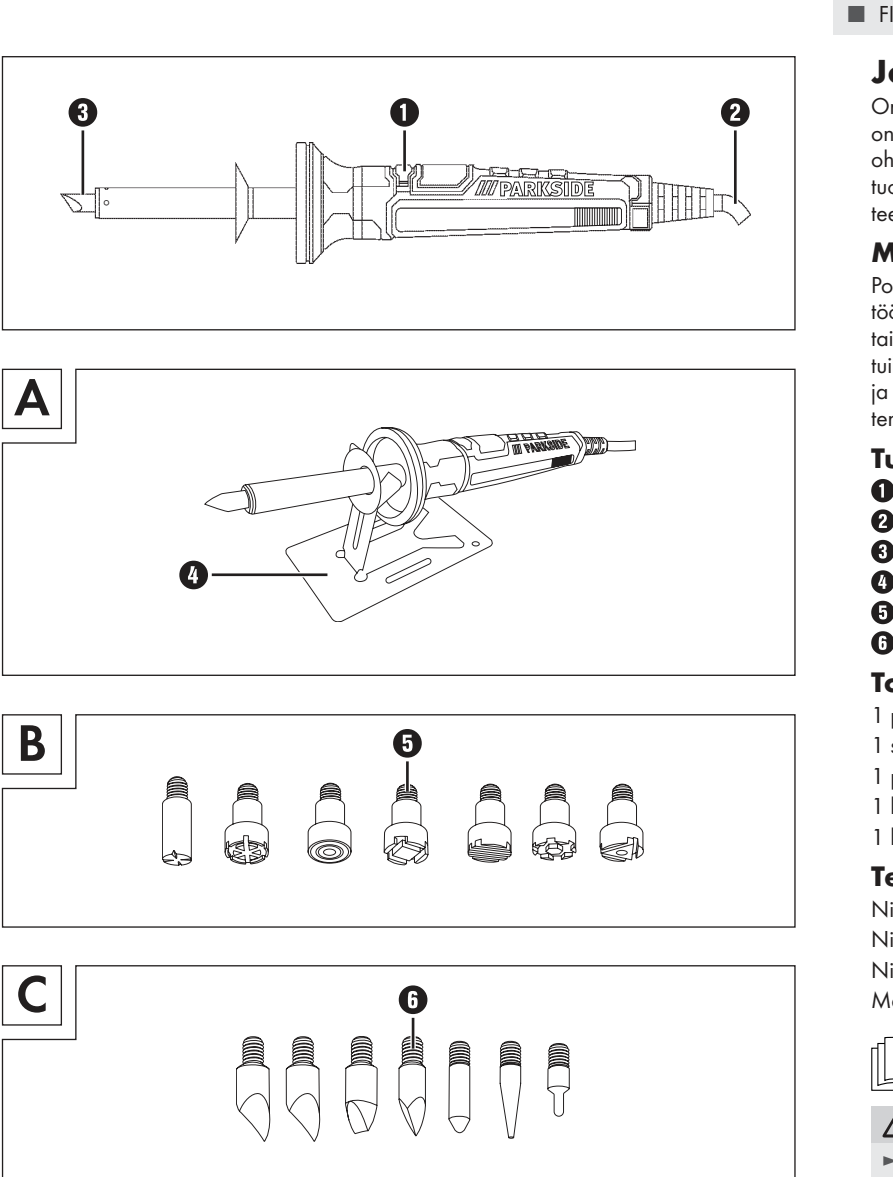




■ FI

Johdanto
Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatuilla tavalla ja vain mainituihin käyttötaroituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö
Polttolampi on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön kuivissa sisätiloissa, ei ammattikäyttöön. Se on tarkoitettu puun, nahan ja korkin merkintälaitteeksi kumiin metallipaininten tai kuunnennuttujen kärkien avulla. Käytä laitetta ainoastaan kuvatuilla tavalla ja mainittuihin käyttötaroituksiin. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Tuotteen osat
1 Polttokolvi
2 Verkkopistoke
3 Kärki
4 Säilytysteline (kuva A)
5 Kärjet (kuva C)
6 Kirjoitus- ja piirtokärjet (kuva B)

Toimituksen sisältö
1 polttokolvi
1 säilytysteline (kuva A)
1 paininsarja, jossa 7 kärkeä (kuva B)
1 kirjoitus- ja piirtokärkisarja, jossa 7 kärkeä (kuva C)
1 käyttöohje

Tekniset tiedot
Nimellisjännite 230 V ~ (vaihtovirta)
Nimellisteho 50 Hz
Nimellisteho 30 W
Maks. lämpötila n. 550 °C

Turvallisuus
Turvallisuusohjeet

VAROITUS!
► Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.
■ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- 1 -

Underhåll och rengöring
VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! **Är alltid ut kontakten ur uttaget och låt produkten kalla innan du gör några arbeten på den.**
■ Rengör alltid produkten så snart du har använt den färdigt.
■ Torka av höljet med en trasa och ev. lite rengöringsmedel.
■ Använd absolut inte vassa föremål, bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
■ Akta så att det inte kommer in vätska i produkten.

OBSERVERA
► Reservdelar (t ex spetsar) kan beställas via vår service hotline.

Kassering/återvinning
Kasta aldrig elverktyg bland hushållsoppor!
Symbolen intill med en överkorsad sopptunn på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållsopporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag. **Det kostar dig ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.**

Fråga hos din kommun eller stadsförvaltning om det finns andra möjligheter att kassera eller återvinna den uttjanta produkten.

Kasta aldrig batterier i hushållsoppor!
Defekta eller uttjanta uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsörjare, tackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller. Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållsopporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning. Lämna bara in urladdade batterier.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: plast, 20-22: papper och kartong, 80-98: komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH
Kära kund
För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garanti villkor
Garantien börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.
Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.
Om felet löses av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantin börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Koppla på och stänga av
Koppla på
♦ Sätt kontakten 2 i ett lämpligt eluttag.

Stänga av
OBSERVERA
► Sätt alltid glödlamningskolven 1 på stället 1 igen när du använt den färdigt (se bild A).

♦ Dra ut kontakten 2 ur uttaget och låt glödlamningskolven 1 svalna när du inte ska använda den längre.

- 2 -

Varoitus!
► Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.
■ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- 1 -

IB_389431_PBMK30B2_183_nuori.indd 1-7

- 2 -

Garantii ja lagstadgad ersättningsrätt
Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantis omfattning
Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats nogga före leveransen.
Garanti gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garanti täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som försälningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.
Garanti upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.
Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid misshand och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid
■ normal minskning av batteriets kapacitet
■ yrkesmässig användning av produkten
■ skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
■ medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
■ skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden
För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:
■ Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 389431_2201 i beredskap vid alla förfrågningar.
■ Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
■ Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som engages nedan **på telefon eller med e-post**.
■ En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl:s servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 389431_2201.

Service
(SE) Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

(FI) Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 389431_2201

Service
Tel.: 0770 930739

Baterie/akumulatori mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które możezs oddać w lokalnych punktach recyklingu.



Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Prześcierając oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozity.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowe prawo w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wzięte naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrocone jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wy-mianą produk-tu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

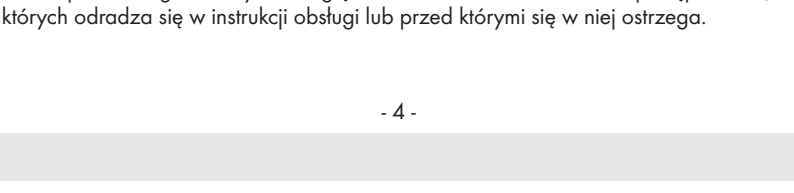
Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo narażonych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odrazą się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

- 4 -



Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai atšvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

■ Kreipiamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 389431_2201.

■ Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgravinutą ant gaminio, nurodyt ant naudojimo instrukcijos viršelio (apaočioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalineje pusėje ar apaočioje.

■ Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.

■ Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytų techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsiųsti šį ir daugiau žinių, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 389431_2201 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT **Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompennass@lidl.lt

IAN 389431_2201

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekit su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompennass.com



Semi Uguzlu
- Kokybės vadovas -
Tobuliant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

- 5 -



Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Nie wolno wykorzystywać urządzenia, używając go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywanie poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

■ normalne zużycie pojemności baterii

■ komercyjne wykorzystanie produktu

■ uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta

■ nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa w konserwacji, błędy w obsłudze

■ szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

■ W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 389431_2201 jako dowód zakupu.

■ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejkę z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

■ W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie lub przez e-mail**.

■ Zarejestrowany jako wadliwy produkt możezs wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możezs pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możezs przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możezs otworzyć instrukcję obsługi, wpisać numer artykułu (IAN) 389431_2201.

Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel. 22 397 4996

E-Mail: kompennass@lidl.pl

IAN 389431_2201

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

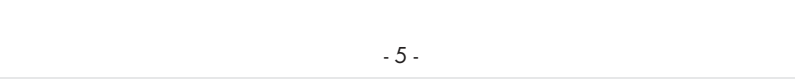
BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompennass.com

- 6 -



- 1 -

- 2 -

- 3 -

- 4 -

- 5 -

- 6 -

- 7 -

- 8 -

- 9 -

- 10 -

- 11 -

- 12 -

- 13 -

- 14 -

- 15 -

- 16 -

- 17 -

- 18 -

- 19 -

- 20 -

- 21 -

- 22 -

- 23 -

- 24 -

- 25 -

- 26 -

- 27 -

- 28 -

- 29 -

- 30 -

- 31 -

- 32 -

- 33 -

- 34 -

- 35 -

- 36 -

- 37 -

- 38 -

- 39 -

- 40 -

- 41 -

- 42 -

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczam niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa niskopięciowa WE

(2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS) (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 61000:2018

EN 62233:2008

Oznaczenie typu maszyny: Wypalarka do drewna z akcesoriami PBMK 30 B2

Rok produkcji: 05–2022

Numer seryjny: IAN 389431_2201

Bochum, 11.05.2022

- 1 -

- 2 -

- 3 -

- 4 -

- 5 -

- 6 -

- 7 -

- 8 -

- 9 -

- 10 -

- 11 -

- 12 -

- 13 -

- 14 -

- 15 -

- 16 -

- 17 -

- 18 -

- 19 -

- 20 -

- 21 -

- 22 -

- 23 -

- 24 -

- 25 -

- 26 -

- 27 -

- 28 -

- 29 -

- 30 -

- 31 -

- 32 -

- 33 -

- 34 -

- 35 -

- 36 -

- 37 -

- 38 -

- 39 -

- 40 -

- 41 -

- 42 -

- 43 -

- 44 -

- 45 -

- 46 -

- 47 -

- 48 -

- 49 -

- 50 -

- 51 -

- 52 -

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkite kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikia svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminių naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Degintuvą sausose patalpose galima naudoti tik privačioms, o ne komercinėms reikmėms. Taj įrankis, skirtas medienai, odat ir kamšteniui kaitinamais metalo spaudais ar kaitinamosiomis antgaliais ženklinti ir ant šių medžiagų rašyti. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neperisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį.

Dalys

➊ Degintuvas

➋ Tinklo kištukas

➌ Antgalis

➍ Stovėlis (A pav.)

➎ Antgaliai (B pav.)

➏ Rašymo ir piešimo antgaliai (C pav.)

Tiekiamas rinkinys

1 degintuvas

1 stovėlis (A pav.)

1 spaudų rinkinys, kurį sudaro 7 antgaliai (B pav.)

1 rašymo ir piešimo antgalių rinkinys, kurį sudaro 7 antgaliai (C pav.)

1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa

Vardinis dažnis

Vardinė galia

Didž. darbinė temperatūra

230 V ~ (kintamoji srovė)

50 Hz

30 W

apie 550 °C



Sauga

Saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAI!

➤ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Įrankį galima naudoti tik patalpose.

■ 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinį, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį įrankį gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti įrankį saugiai naudoti ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su įrankiu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidižiama atlikti valymo ir naudotojų atliekamų techninės priežiūros darbu.

- 1 -

- 2 -

- 3 -

- 4 -

- 5 -

- 6 -

- 7 -

- 8 -

- 9 -

- 10 -

Ievads

Sirsniņi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Pateicoties šim pirkumam, savā īpašumā esat ieguvu augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus ietilstoši sniegtajam aprakstam un norādījumiem. Izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādījumiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošana ciliem, dodiet līdzi arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstošs lietojums

Deglis ir paredzēts tikai privātai, nekomerciālai lietošanai sausās iekšējās. To izmanto koka, ādas un koka marķēšanai un iezīmēšanai, izņemotot uzkaršētus metāla zīmogus vai uzkaršētus uzgalius. Lietojiet ierīci tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādījumiem izmantošanas sfērām. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnu nelaimes gadījumus. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstīga ierīces lietošana.

Aprikojums

- Deglis
- Elektrifika kontaktspraudnīs
- Uzgalis
- Stativs (A att.)
- Uzgaļi (B att.)
- Rakstīšanas un zīmēšanas uzgaļi (C att.)

Piegādes komplekts

- Deglis
- 1 Stativs [A att.]
- 1 Zīmogu komplekts ar 7 uzgaļiem [B att.]
- 1 Rakstīšanas un zīmēšanas uzgaļu komplekts ar 7 uzgaļiem [C att.]
- 1 Lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	230 V ~ (mainstrāva)
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	30 W
Maks. Darba temperatūra	apm. 550 °C



Drošība

Drošības norādījumi

⚠️BRĪDINĀJUMSI!

- Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādījumu un instrukcijas, iespējams gūt elektriskās strāvas triecienu un/vai smagas traumas, kā arī var notikt aizdegšanās.

Ierīce ir piemērota izmantošanai vienīgi iekšējās.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci

Einleitung

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Brandmalkolben ist ausschließlich für den privaten, nicht gewerblichen Betrieb im trockenen Innenbereich vorgesehen. Er dient als Gerät zur Markierung und zum Beschriften von Holz, Leder und Kork mit Hilfe beheizter Metallstempel bzw. beheizten Spitzen. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- Brandmalkolben
- Netzstecker
- Spitze
- Ablageständer (Abb. A)
- Schreib- und Malspitzen (Abb. B)
- Spitzen (Abb. C)

Lieferumfang

- Brandmalkolben
- Ablageständer (Abb. A)
- Schreib- und Malspitzenset bestehend aus 7 Spitzen (Abb. B)
- Stempelset bestehend aus 7 Spitzen (Abb. C)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~ (Wechselstrom)
Bemessungsfrequenz	50 Hz
Bemessungsaufnahme	30 W
Max. Arbeitstemperatur	ca. 550 °C



Sicherheit

Sicherheitshinweise

⚠️WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotāļlāies ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

- Ja ierīces elektrobarošanas kabelis ir sabojāts, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.



⚠️UZMANĪBU, ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENSI! Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts rokturis, elektronika pieslēguma kabelis vai spraudnīs. Nekad neaiveriet ierīci!

⚠️Citi riski

- Lietošanas laikā nespiediet uzgali. Plānīe uzgali var saliekties zem spiediena.
- Ja ar ierīci nerīkojas uzmanīgi, var izcelties ugunsgrēks.
- Uzmaniet, lai pieslēguma kabelis nenonāktu saskarē ar karstumu, eļļu vai asām malām. Bojāti pieslēguma kabeli var izraisīt ugunsgrēku, īssavienojumus un elektriskās strāvas triecienus.
- Pirms lietošanas no ierīces darba zonas izņemiet uzliesmojošus priekšmetus, šķidrumus un gāzes. Uzturiet savu darba vietu tīru, lai novērstu nelaimes gadījumus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai darbarīka uzgali ir pareizi piespielināts ierīcei. Karstā darbarīka uzgaliis un tā turētājs nedrīkst saskarties ar ādu, matiem utt. Apdegumu gūšanas risks.
- Pēc lietošanas nolieciet ierīci uz statīva un pirms iepakojšanas ļaujiet tai atdzist.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir ieslēgta.
- Ja ierīce netiek lietota, uzglabājiet to drošā vietā, kur nav putekļu un mitruma.
- Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Nelietot, ja tā ir bojāta!
- Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju darba laikā. Pārslīnieties, ka netiek ieelpoti toksiski tvaiki vai gāzes. Valkājiet aizsargapgārbu.
- Ilgāku darba pārtraukumu gadījumā atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Jāievēro valsts un starptautiskie drošības, veselības un darba aizsardzības noteikumi.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Uzgaļa ievietošana/maiņa

⚠️UZMANĪBU! APDEGUMU GŪŠANAS RISKS!

- Nekad neuzkaršējiet degli **❶** bez uzgala **❷**.

- Uzgaļi **❸** drīkst noņemt tikai tad, kad ierīce ir izslēgta un uzgalis **❶** ir atdzisis.
- Uzgaļim **❸** ir skrūvējama vītne, tāpēc to var ātri un viegli nomainīt uz degļa **❶**.

- Izskrūvējiet uzgaļi **❸** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

- Notīksējiet uzgaļi **❸**, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Ekspluatācijas sākšana

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- Iespraudiet elektrifika kontaktspraudni **❶** piemērotā kontaktlīdzā.

Izslēgšana

NORĀDE

- Pēc lietošanas vienmēr nolietojiet degli **❶** atpakaļ uz statīva **❶** (sk. A att.).

- ♦ Atvienojiet elektrifika kontaktspraudni **❷** no kontaktlīdzas, ja ierīce netiek lietota, un ļaujiet deglim **❶** atdzist.

Apkope un tīrīšana

⚠️BRĪDINĀJUMSI! SAVAINOJUMU RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci vienmēr atvienojiet elektrifika kontaktspraudni no kontaktlīdzas un ļaujiet ierīcei atdzist.

- Pēc darba beigām notīriet ierīci.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet lupatiņu un, ja nepieciešams, maigu tīrīšanas līdzekli.
- Nekad nelietojiet asus priekšmetus, benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu.
- Ierīci nedrīkst iekļūt šķidrumas.

NORĀDE

- Rezerves daļas (piem., uzgalius) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa uzziņu tālruni.

Utilizācija

⚠️Neizmēiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blokus redzamais simbols ar pārsvīrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē to, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izvest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktus, pārstādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos. **Šī utilizēšana ir bezmaksas pakalpojums. Sauszējiet apkārtējo vidi un veiciet ierīces utilizēšo un atbilstoši noteikumiem.**

Lai uzzinātu, kā likvidēt izlietoto izstrādājumu, sazinieties ar vietējo vai pašvaldības iestādi.

⚠️Neizmēiet akumulatorus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EC bojāti vai nolietoti akumulatori jānodod atveļēzīgai pārstrādei. Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie vīdi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktos (pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos pašvaldības izveidotos punktos, komerciālos atveļēzīgas pārstrādes uzņēmumos). Bate-rijas un akumulatori var saturēt indīgas smagas metālus.

Tāpēc neizmēiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tos atveļiškos pieņemšanas punktos. Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.

Iepakojums sastāv no vīdi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vīdes aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā dažādo iepakojuma materiālu marķējumus un ņkrojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar sālsainājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozitmateriāli.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten

- Stecken Sie den Netzstecker **❶** in eine passende Steckdose.

Ausschalten

HINWEIS

- Stellen Sie den Brandmalkolben **❶** nach Gebrauch immer wieder zurück in den Ablageständer **❶** (siehe Abb. A).

- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker **❷** aus der Steckdose und lassen Sie den Brandmalkolben **❶** abkühlen.

Wartung und Reinigung

⚠️WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und ggf. ein mildes Reini-gungsmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reini-ger, die Kunststoff angreifen.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

HINWEIS

- Ersatzteile (wie z. B. Spitzen) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung

⚠️Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außer-dem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Uzņēmuma «Kompersnaß Handels GmbH» garantija

Loīti cienīti klienti, augsti godātāis klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šis likumīgās tiesības mums turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, viņ remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dīstošām detaļām, vai uz traušlu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētū pareizu pro-dukta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietošanā tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciāli lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to i darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kuru izraisījuši nepārvarami apstākļi.



Liton

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll! Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentli-che kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten. Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeich-nung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompersnaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Dieses gesetzliche Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kosten-los repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantierungsfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Aus-lieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Ver-schleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedie-

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdz, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 389431_2201 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.

- Preces numurs ir norādīts produkta tehniskā datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullappā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmuguram vai apakšpusē.

- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.

- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konsta-tēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.

Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 389431_2201, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Letland

Tāl.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 389431_2201

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VÄCIJA
www.kompernass.com

